

MINISTERIO DE EDUCACIÓN CONSULTA INDÍGENA DE PROPUESTA DE BASES CURRICULARES ASIGNATURA DE LENGUA Y CULTURA DE LOS PUEBLOS INDIGENAS

**ACTA ETAPA N°1: PLANIFICACIÓN DEL PROCESO DE CONSULTA
ENCUENTRO N°2**

Consenso de la metodología o forma de llevar a cabo el proceso

En Carahue, a 01 del mes de Agosto del año 2018, siendo las 09:30 horas, en Socorro Mutuos, ubicada en calle Diego de Almagro N°29, Comuna Carahue, Región de la Araucanía, se procede a realizar el SEGUNDO ENCUENTRO, correspondiente **AL CONSENSO DE LA METODOLOGIA O FORMA DE LLEVAR A CABO EL PROCESO.**

Equipo Humano Requerido en el Encuentro:				
Rol	N°	Nombre	Correo	Fono
Relator	1	Ernesto Huenchulaf		
Facilitadora Bilingüe Registro de Acta	1	Carmen Gloria Aillañir Painen		
Ministro de Fe	1	Brígida Ancavil		
apoyo	2	Rosa Antilen/ Lorena Curiquen		
Observadoras ONU	2	Elena Aguayo/Alejandra Parra		

I) Determinación de la metodología a utilizar

En el primer Encuentro, Momento N° 1 Correspondiente a la Entrega de información realizada el día 11 de Julio del 2018, se propuso a las siguientes personas:				
Intervinientes	N°	Nombre	Numero Rut	Fono
Longko	1			
machi	1			
	1			
	1			
	1			

1.1 Forma de intervenir en el proceso:

La Asamblea propone las siguientes metodologías:

- Müleay Gütxam
- Ramtun,Ramtukan zugu, kiñeke txoy zugu (Estrategias tales como, plenarios grupales, debates, para luego exponerlo)
- Chumgechi nentukeiñ gunelumu iñchiñ taiñ zugu.
- Tukulpan zugun,inatun zugu ,inarumeafiyiñ zugu azkunuafiyiñ ta zugu chem zugu gütxakayafiyiñ palin zugu. Por ejemplo; hablaremos del juego del palin).

1.2 La formalización de los acuerdos:

La asamblea propone los siguientes acuerdos:

- Tomar acuerdos efectivos a través de un Ñizol que tomara acta wirintukuniay feichi zugu ka niay kiñe kellu wirintukuniay ti zugu.

1.3 Los lugares de los encuentros:

La asamblea propone los siguientes espacios más pertinentes para las próximas reuniones:

- Ruka Mawiza ubicado camino a Newentuwe a cargo don Luis Silva.
- La asamblea por unanimidad propone el lugar socorro mutuo.

1.4 Los plazos de los encuentros:

La asamblea propone los siguientes días:

- Lunes, 03 de septiembre del 2018 a las 09:30 horas
- Viernes,27 de agosto del 2018
- Finalmente se llega al acuerdo del día, lunes 03 de septiembre a las 09:30 horas.

1.5 Disposición de medios para los encuentros:

La asamblea debatió por la insuficiente calefacción; una estufa para calefacción no fue suficiente para hacer el espacio acogedor y agradable. Se gestionara de parte del Ministerio y DIDECO.

1.6 Mecanismos de difusión y logística

La asamblea propone el siguiente mecanismo de difusión:

- Auto-convocatoria de los propios asistentes en sus comunidades de origen. Se comprometen 60 participantes (para coordinar desayuno almuerzos).
- Difundir la convocatoria a través de la radio Ángel a cargo Lamgen Agustina Antil y lamngen Luis Soñan (Informe comunal para difundir espacio radial).

Se deja constancia que el Ministerio de Educación realizo difusión a través de afiches y correos a toda la Comuna, invito a través de carta a profesores y educadores tradicionales, así como a otros profesionales y funcionarios de origen mapuche.

1.7 Observadores de la Consulta

La asamblea propone que como observadores estén presentes ONU. Sin embargo ONU tiene la misión de asistir a una reunión por Etapas y región. Quedando abierta la posibilidad para realizar

una nueva visita de observación al proceso de Consulta a la Comuna de Carahue.

1.8 Asesores para los pueblos indígenas

La asamblea solicita el apoyo de los siguientes especialistas:

- Profesores Intercultural Bilingüe especialistas en curriculum, para que explique algunos términos técnicos como base curricular.
- Un historiador especialista en etno historia
- Especialista en la cosmovisión mapuche, por ejemplo: Logko,genpin,machi.

II) Otras opiniones o aspectos relativos a otras materias que los asistentes desean dejar constancia:

- Se realiza un chaliwün contextualizada mediante el protocolo mapuche; mankülüwün,yafütuwün.
- Asistentes se sientan en un semi círculo, con el objetivo de hacer más amena el gütxamkawün sobre el tema Consulta sobre Bases Curriculares de 1° a 6° año básico de Pueblo Originarios.
- Presentación de equipo de consulta, y observadores de ONU.
- Llellipun realizados por Logko de pies mirando al puel mapu con el objetivo de recibir las buenas energías o küme newen küme txipayal zugu mapuche kimeltun.
- Presentación de ayekan zugu, de lamgen/peñi asistente del territorio lafkenche Jorge Levio.

Presentación de observadoras de ONU: “Venimos a que el proceso de consulta se cumpla de buena fe tienen alguna consulta, si tienen alguna duda la podemos derivar”.

La asamblea opina que sí, están de acuerdo a que las observadoras de ONU, estén presente en el proceso de Consulta para con los Pueblos Originario, particularmente Pueblo Mapuche de la Comuna de Carahue.

En la Consulta se encuentran presente: logko, asociación mapuche, dirigentes de comunidades, educadores tradicionales y profesores.

Relator realiza una retroalimentación sobre las propuestas de bases curriculares para la signatura de lengua y cultura de los pueblos originarios de 1° a 6°. Toda esta información es apoyada por un ppt.

Intervención 1: La consulta viene dada para implementar de 1° a 6°, si eso ya está entonces porque no se da de 1° a 8°, si queremos avanzar.

Mineduc: Las bases están estructuradas de esta manera de 7 y 8 va pasar a la enseñanza media es por eso que se está haciendo de esta manera. Esto va por etapa gúne kiñe zugu fey después ka kiñe txokiñ zugu. Aún está en etapa gradualmente se está estructurando.

Es por ello que es importante hacer un gútxamkawün.

Los pueblos originarios no estaban para enseñarlo en la escuela . sin embargo a través de leyes como la ley indígena en todos los establecimiento enseñar lengua indígena donde exista un 20% de mapuche. A través de demandadas se han incorporado y además según convenio 169 obliga hacer la consulta indígena. Hay conocimiento que es transmisible y otros conocimiento no transmisible por eso esto es una propuesta ustedes deben decir que enseñarles a los niños y niñas.

Intervención 2: ¿Porque le ponen tanta traba y no ocurre con otras lenguas como ingles u otra?

Intervención 3: Si estamos hablando de conocimiento. Los demás hablan y nosotros lo aprendemos. En vez de lengua dejar “idioma”, lo más parecido a zugun. Tampoco nosotros somos indígenas “**somos mapuche**”, es un desprecio al decir indígena.

Intervención 4: Esta es la instancia de decir: que esta enseñanza del mapuzugun se dé 1° a 8° la enseñanza media de una vez por todo que el mapuzugun sea una asignatura.

Intervención 5: Yo creo que la educación parte por una descolonización. Todo comenzó con la colonización. El mapuche kimün se viene ya hace 12 mil años atrás tiene tierra, tiene cultura, tiene lengua, tiene astrología, tiene medicina. Somos una de las civilizaciones más antigua del mundo, comencemos a revitalizar el mapuche kimün.

Relator: Nosotros deberíamos hacernos una auto consulta yo soy profesor y deberíamos separar las cosas. Es un trabajo muy delicado y serio. Si le vamos a enseñar de territorio debe estar consensuado y esto lleva tiempo. El kimún debe estar consensuado y avanzar el kimún nuestro nuestro kimún debe entrar a competir, debemos ordenar el kimún por ejemplo sobre astrología.

Intervención 6: Usted habla de ordenamiento y kimún. Lo que se habla distinto en distintos territorios. Los saberes locales se deben respetar y enseñar en territorios y debe ser contextualizada.

Intervención 7:A la comuna de Carahue ,le hace mucha falta colegios interculturales, ahora que están presentes del Ministerio de Educación y frente naciones unidas, Esta educación intercultural se hace necesario para entregarle a nuestros hijos las sabiduría ancestrales y el colegio debe tener particularidad y debe ser pertinente, en donde se enseña la cultura mapuche y no estén viajando nuestros hijos a otras comunas aprender sobre nuestra propia cultura.

Intervención 8:¿ Quiénes van a participar en esa etapa número 4? En la etapa número 4 deben participar también los profesores mentores y educadores tradicionales.

Intervención 9: Debemos consultarle al Ministerio que movida están haciendo con Piñera ahí en Tirúa están formando acción de una operación "jungla", que no se justifica en nuestro territorio matando a nuestro peñi.

Intervención10: ¿Que es profesor mentor y educador tradicional?

Relator explica, que no hay muchos profesores de educación interculturales hoy y es por ello que se invitó a los educadores tradicionales de las comunidades mapuche a enseñar en las escuelas.

Y el profesor mentor ayuda a planificar los conocimientos al educador tradicional y de esta manera forman una dupla pedagógica.

Intervención 11:Aide Quidel asociación de carahue

Intervención 12: Asociación Kiñe we txipantu

Intervención 13: A mí me gustaría que fuéramos todos intervinientes.

Intervención 14: Me alegro que haya mucha convocatoria, tengo experiencia de haber participado en la constituyente, pero el presidente de la Republica ,se lo está echando al bolsillo, sin tomar en cuenta nuestra opinión, es por ello que es importante la participación yo participo en un tema relacionado con lawen y trabajo con muchas personas que maneje el mapuche kimün.

Sería importante que participemos todos lo que nos encontramos.

Intervención 15: Me gustaría que participen más personas como apoderados y hubiera más difusión.

Intervención 16: Debería haber un grupo para encabezar esta Consulta de bases curriculares.

Intervención 17: Tienen que haber vocero. La asamblea cuando está lleno nadie opina, en las discusiones todas tenemos que hablar o vamos hacer número. Pero en las conclusiones debe haber personas que estén a cargo.

La Asamblea se compromete a firmar en la próxima reunión, puesto que algunos intervinientes se retiraron antes del término de esta, por distintos motivos, asistir a otras reuniones y otro horario de locomoción a sus comunidades.

Interviniente18: Es importante que los directores, sostenedores, profesores participen en la consulta por el bien de la interculturalidad, porque con este concepto captan matriculas.

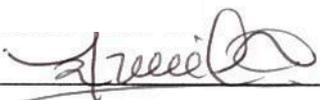
La asamblea cuestiona el concepto de "etnia", por lo que en los próximos encuentros se rectificara usando el término de "Pueblo".

Siendo las 15:00 horas, finaliza la presente reunión.

En constancia de haberse celebrado el presente encuentro, en los términos y condiciones antes señalados y habiendo quedado constancia de los acuerdos y disensos expuestos, firman las partes;

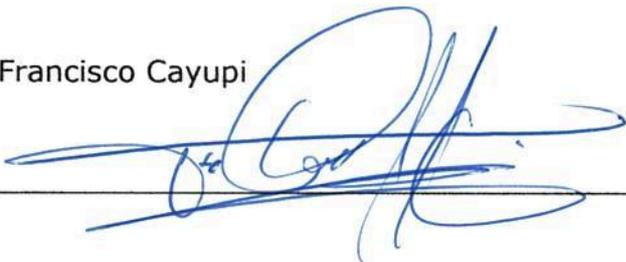
a) Por el Ministerio de Educación su Ministro de Fe, según facultades delegadas por Resolución N° 2061, de la Secretaria Regional Ministerial de Educación de la Región de la Araucanía, de fecha 01 de Agosto de 2018. **Se deja constancia que aún no se cuenta con el número de Resolución.**

Nombre: Brígida Ancavil Tropa

Firma: 

b) Por los representantes de los pueblos indígenas asistentes:

Nombre: Francisco Cayupi

Firma: 

Nombre: René Hernán Lincoqueo Curiñir

Firma: 

Nombre: Crescencia Huentemil Huerlaf

Firma: 

Nombre: Eva Amalia Huilipan Chaima

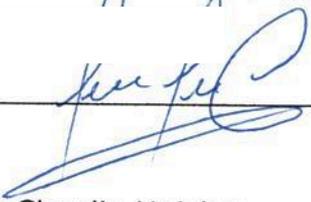
Firma: 

Firma: _____

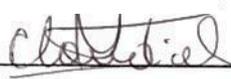
Nombre: Gabriel Alejandro Montecinos Montecinos

Firma: _____

Nombre: Anselma Molina Curilao

Firma:  _____

Nombre: Claudia Huichaqueo Toro

Firma:  _____

Nombre: Glenda -Violeta Cayuqueo Riquelme

Firma:  _____

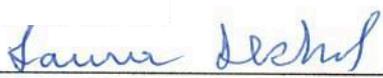
Nombre: Hortencia Llanquileo Liencura

Firma: _____

Nombre: Marcia Huentemil Añicoy

Firma:  _____

Nombre: Laura Liebul Millaqueo

Firma:  _____

Nombre: Luz Maribel Mora Montecino

Firma: _____

Nombre: Gabriel Alejandro Montecinos Montecinos

Firma: _____

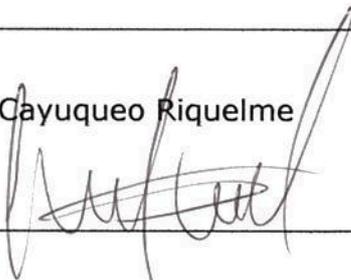
Nombre: Anselma Molina Curilao

Firma:  _____

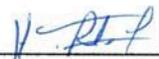
Nombre: Claudia Huichaqueo Toro

Firma: _____

Nombre: Glenda -Violeta Cayuqueo Riquelme

Firma:  _____

Nombre: Hortencia Llanquileo Liencura

Firma:  _____

Nombre: Marcia Huentemil Añicoy

Firma:  _____

Nombre: Laura Liebul Millaqueo

Firma: Laura Liebul

Nombre: Miguel Treumun Alcaman (Logko Comunidad Lorenzo Treumun)

Firma: 

Nombre: José Llancapan Paillao

Firma: _____

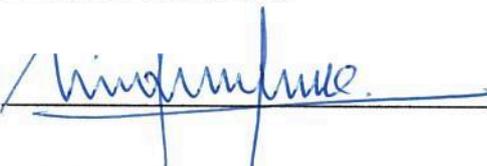
Nombre: Agustina Antil Huiriqueo

Firma: Agustina Antil H

Nombre: Rosa Isabel Queupul Quilahueque

Firma: Rosa Isabel

Nombre: Miguel Huenchual

Firma: 

Nombre: Luis Soñan Huenuqueo

Firma: 

Nombre: Miriam Nancy Llancapan Llancapan

Firma: 

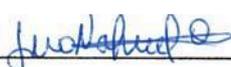
Nombre: José Bernardo Huenchual Paillao

Firma: _____

Nombre: Gloria Angélica Curihuentro Blanco

Firma: _____

Nombre: Juana Nahuel Cayupul

Firma: 

Nombre
Rodomiرو Hugo Huentecura Hualme
Marisel Mosi Leufuman
Abelina Llancaleo Leuman
Ana Leviman Rain
Manuel Levipan Neculqueo
Jorge Abner Levio Fuentes
Elba Luzvenia Curivil Ulloa
Nieves Mercedes Badilla Alegria
Maria Crescencia Cariqueo Toro
Patricia del Carmen Huichalao TORO
Sonia Ruth Riquelme Huichalao
Maria Rebeca Toro Castillo
Eduardo Javier Neculqueo Anicoi
Rosa Elisa Aillapan Aillapan
Emilia Carmen Curihuinca Calfuqueo
Juana del Carmen Millapi Pilquinao
Maria Carmen Macaya Maliqueo
Marisol Toro

Firma
